

En savoir plus sur comment

Mettre en place une Plateforme Multilingue

Guide des traductions

Pour Configureurs et Admins

Traductions

Pour aider les employés à se sentir à l'aise de signaler des actes répréhensibles, il est essentiel qu'ils puissent faire un rapport de lancement d'alerte dans leur langue maternelle.

Aujourd'hui, nous sommes ravis de vous présenter une fonctionnalité importante de Whispli.

Traductions ! 🎉

Dans ce guide, nous vous fournirons un aperçu rapide de la façon de configurer différentes langues pour vos Canaux et Pages.

Nous vous présenterons également notre module complémentaire commercial, la fonctionnalité de traduction automatique.

[Prêt à commencer à explorer Whispli ?](#) Ce guide de traduction vous aidera à apprendre tout ce que vous devez savoir pour configurer et fournir une plateforme multilingue à vos employés.

[Besoin d'aide?](#) Consultez notre [Centre d'aide](#) avec notre FAQ et nos Meilleures Pratiques.

Traductions

Langues Disponibles

Langage par défaut

Ajouter des Langues

Traductions Automatiques

Langues Disponibles

Vous pouvez désormais traduire Whispli dans toutes les langues suivantes :

- Afrikaans
- Arabe
- Arménien
- Biélorusse
- Bulgare
- Cantonais
- Chinois(Mandarin)
- Croate
- Tchèque
- Anglais
- Néerlandais
- Fidji hindi
- Fidjien
- Philippin (tagalog)
- Flamand
- Français
- Allemand
- Grec
- Hébreu
- Hindi
- Hongrois
- Indonésien
- Italien
- Japonais
- Kazakh
- Coréen
- Malais
- Letton
- Lituanien
- Polonais
- Portugais
- Portugais (Brésilien)
- Roumain
- Russe
- Serbe
- Slovaque
- Espagnol
- Suédois
- Tagalog
- Thaïlandais
- Turc
- Ukrainien
- Ourdou
- Vietnamien
- Zoulou

Traductions

Langues Disponibles

Langage par défaut

Ajouter des Langues

Traductions Automatiques

Langage par défaut

Lorsque vous créez une page ou un canal pour la première fois, vous pourrez sélectionner la langue par défaut. Assurez-vous d'avoir la bonne langue par défaut, vous ne pourrez pas la changer plus tard !

Créer une page ×

Nom de l'Organisation

Langue par défaut
French ▾

Annuler Créer

Traductions

Langues Disponibles

Langage par défaut

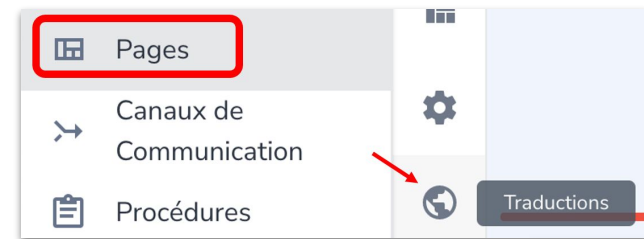
Ajouter des Langues


Traductions Automatiques

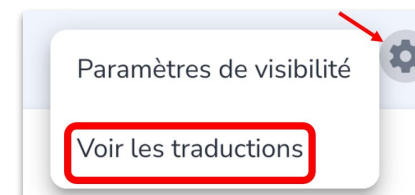
Ajouter des Langues

Une fois que vous aurez créé votre Page ou votre Canal, vous pourrez ajouter d'autres langues. Fais attention ! Vous devrez toujours ajouter vos traductions de Page ainsi que vos traductions de Canaux séparément :

- Pour ajouter des langues à votre Page, cliquez sur le bouton Traduction dans le coin supérieur droit de votre Page :



- Pour ajouter des langues à une chaîne, cliquez sur le  icône au milieu en haut de votre Canal :



Traductions

Langues Disponibles

Language par défaut

Ajouter des Langues

Traductions Automatiques

Ajouter des Langues

Sur le côté droit de votre écran, vous trouverez la liste de toutes les langues disponibles. Pour activer ces langues, vous devez traduire le texte personnalisé que vous venez d'ajouter à votre page ou canal.

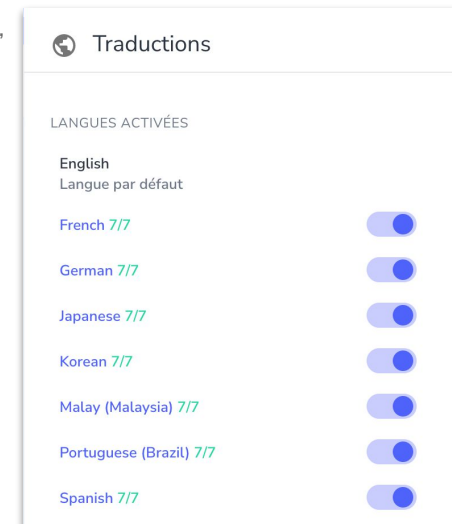
Pour traduire votre Page ou Canal dans la langue de votre choix, cliquez sur Ajouter une langue et choisissez une nouvelle langue :



Et ajoutez un par un les phrases/mots traduits dans le nouveau langage:



Assurez-vous que toutes les chaînes sont traduites, puis basculez le bouton de lecture vers la droite pour rendre votre langue accessible aux lanceurs d'alerte!



Traductions

Langues Disponibles

Langage par défaut

Ajouter des Langues

Traductions Automatiques

Traductions Automatiques **BUSINESS+ ADD-ONS**



Notre nouvelle fonctionnalité de traduction automatique traduit les réponses, les fichiers et les messages du rapport des lanceurs d'alerte dans la langue choisie par les gestionnaires de cas. Il est maintenant plus facile que jamais d'enquêter sur les rapports et de parler aux lanceurs d'alerte, quelle que soit la langue qu'ils parlent.

Paramètres


Dans vos Paramètres, configurez la traduction automatique fonction basée sur la langue que vous parlez et que vous voulez pour lire les rapports et les messages.

Rapports

À partir de chaque rapport, examinez le contenu du rapport et messages dans votre langue préférée.

 Translate to: French 


Details of the Report

-  Submitted: 3 days ago
-  Channel: Form - Speak Up
-  Language: English

Langues


Gérer vos langues et vos traductions

Langue Whispli

French 


Langue pour les boutons, les titres et les autres textes de Whispli sur cet appareil.

Langue par défaut pour traduire les Rapports et les messages

Français 

Par défaut, les Rapports et messages seront traduits dans cette langue. Sélectionnez celle dans laquelle vous êtes le plus à l'aise.

Les langues que vous ne souhaitez pas être traduites automatiquement.



Les Rapports et les messages dans ces langues ne seront pas automatiquement traduits sauf si vous choisissez de montrer une traduction.

Enregistrer

La fonction de traduction automatique est un module complémentaire payant que nous pouvons activer sur votre compte à la demande. [Contactez notre équipe d'assistance](#) pour plus d'informations.

Traductions

Langues Disponibles

Langage par défaut

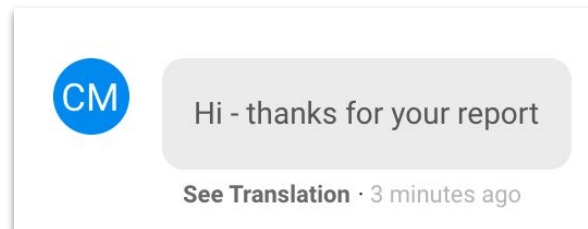
Ajouter des Langues

Traductions Automatiques

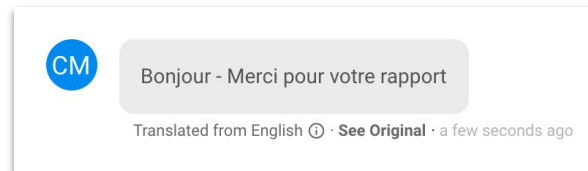
Traductions Automatiques BUSINESS+ ADD-ONS

Dans la boîte de réception du lanceur d'alerte, les messages des gestionnaires de cas seront également automatiquement traduits dans la langue préférée de celui-ci.

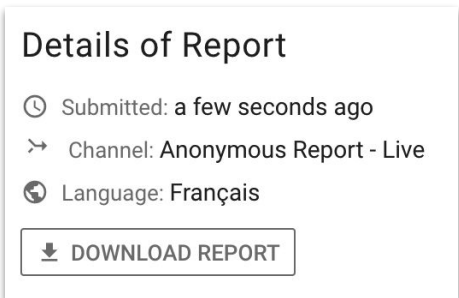
Dans l'exemple ci-dessous, le lanceur d'alerte a envoyé son rapport en français, et un gestionnaire de cas anglophone lui a répondu.



CM Hi - thanks for your report
[See Translation](#) · 3 minutes ago



CM Bonjour - Merci pour votre rapport
Translated from English ⓘ · [See Original](#) · a few seconds ago



Details of Report

- 🕒 Submitted: a few seconds ago
- ➔ Channel: Anonymous Report - Live
- 🌐 Language: Français

[↓ DOWNLOAD REPORT](#)

Traductions

Languages Available

Default Language

Add Languages

[Automatic Translations](#)

Traductions Automatiques

BUSINESS+ ADD-ONS

Langues disponibles (pour la fonction de traduction automatique) :

Vous pouvez désormais traduire automatiquement vos rapports et messages en Whispli dans toutes les langues suivantes :

- Arabe
- Bulgare
- Chinois (Traditionnel)
- Chinois (Simplifié)
- Tchèque
- Néerlandais
- Anglais
- Français
- Allemand
- Grec
- Hébreu
- Hindi
- Hongrois
- Indonésien
- Italien
- Japonais
- Coréen
- Letton
- Polonais
- Portugais
- Roumain
- Russe
- Serbe
- Slovaque
- Espagnol
- Suédois
- Thaïlandais
- Ukrainien
- Ourdou
- Vietnamien